

Au jardin de mon père

Text by an anonymous French poet of the 15th century

Set by *Pauline Viardot-Garcia* (1821–1910), subtitle: *Chanson du XVe siècle*

Au **jardin** **de** **mon** **père** **il** **y** **croît** **un** *rousier/rosier*¹.
[o ʒa.r.dɛ̃ də mɔ̃ pɛ.rə i. li krwa. tõ ro.zje]
In-the garden of my father (there is) growing a rosebush.

Trois **jeunes** **demoiselles** **l'y** **si** **vont** *ombraiger/ombrager*;
[trwa ʒœ.nə də.mwa.zɛ.lə li si vɔ̃. tɔ̃.bra.ʒe]
Three young ladies (they themselves) go to-shade;
(*Three young ladies go there to enjoy the shade;*)

Ayez-moi ma mignonne, ayez-moi, sans danger!

Trois jeunes demoiselles l'y si vont ombraiger;
Trois jeunes gentilshommes l'y si vont regarder!
Ayez-moi ma mignonne, ayez-moi, sans danger!

Je choisy la plus belle et la priay de m'aimer!
Mon père est dans sa chambre, allez lui demander!
Ayez-moi ma mignonne, ayez-moi, sans danger!
Et s'il en est content, je me veux accorder!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!



¹ Conforming to contemporary practice, this document replaces the 15th century archaic spelling with its contemporary counterpart and pronunciation.